

SAINT PAUL PARISH

IGLESIA SAN PABLO



HAPPY

FATHER'S

DAY

CLP

206 EAST 25TH STREET, CHICAGO HEIGHTS, ILLINOIS 60411





## 12th Sunday in Ordinary Time

As we look at our lives and world events, do we ever find ourselves wondering if God is sleeping? After all, maybe God's patient, unconditional love has run its course and He is finally fed up with humanity's reluctance to accept the truth about who we are. God really can't be that patient! All throughout human history, many have prayed to God for intervention or for particular needs. Because their prayers were not answered in the way they wanted or anticipated, they felt that God may have abandoned them. Were they right? It seems that we are continuing, at a rapid rate, down a path of destruction. Do you not care, God, that we may be perishing? When the boats of our lives are rocking and the seas tumultuous, we want to know that we have God's attention. Even more so, we want God's intervention.

Maybe the storms and the waves are necessary. If we listen, they can teach us valuable lessons. Without them, we would never learn that we have the strength to endure, understand the uselessness of fear and worry, or develop the ability to really trust. If God immediately rushed in and simply calmed things down before they got difficult, what good would that really be? We would miss opportunities to learn how to drink more deeply of life, treasure its complexity, irony, and beauty and fully engage ourselves in surrendering to the love of our Creator. It is easy to walk on the surface of life without immersing ourselves in its messiness. Life has to burn its way through us in order to bring us to a place of secure trust. It's unfortunate that some prefer a shallower journey.

That's the balancing act that comes with faith. It is not God's job to prevent us from encountering the torrential rains and winds of life. Many believe that if faith is done the right way, that God will provide for smooth sailing. That's not how it works. God permits us to ride out the difficult stuff knowing that the storm will eventually be calmed. Do we not have faith that God will do this? True faith trusts in the steadfastness of God's love when the seas are calm and when they are choppy. God's unconditional loving presence shines through all of it and endures forever. Knowing this allows us to put our boats out into uncharted waters without hesitation. Knowing that we prefer the comfort and safety of what we know to be still waters, how do we feel when Jesus says, "Let us cross to the other side"? ©LPi



## 12º Domingo del Tiempo Ordinario

Cuántas veces, en medio de las tormentas de la vida, nos hemos preguntado: ¿Dónde está Dios? ¿Acaso está dormido? ¿Por qué no acude a nuestro auxilio? Sin embargo, Dios está ahí entre nosotros, en medio de la tormenta, en medio de la pandemia. ¿Dónde estás Jesús que no te veo, que no te siento? Le preguntamos, muchas veces desesperados y ya sin aliento. ¡Escúchanos Señor, no nos abandones! Para comprender cómo actúa Dios, debemos meditar y reflexionar en su Palabra. Escuchemos lo que narra el Evangelio de hoy.

“Al atardecer de aquel mismo día, Jesús dijo a sus discípulos: ‘Crucemos a la otra orilla del lago’. Despidieron a la gente y lo llevaron en la barca en que estaba... de pronto, se levantó un gran temporal y las olas se estrellaban contra la barca, que se iba llenando de agua. Mientras tanto Jesús dormía en la popa sobre un cojín. Lo despertaron diciendo: Maestro, ¿no te importa que nos hundamos? Él entonces se despertó. Se encaró con el viento y dijo al mar: ‘Cállate, cálmate’. El viento se apaciguo y siguió una gran calma. Después dijo: ‘¿Por qué son tan miedosos? ¿Todavía no tienen fe?’” (Marcos 4:35-40). El miedo paraliza, el miedo hunde y destruye muchos planes y buenas acciones. En el caso de los discípulos, el miedo pudo haberse superado con confianza en la presencia de Jesús, aunque estuviera durmiendo. Ahora bien, en los casos actuales cabe la pregunta. ¿Cómo supero las dificultades? ¿Vence el miedo o la confianza y fe en Dios? La respuesta debe salir del fondo del corazón y es muy personal. ©LPi

### Readings for the week of June 20, 2021

Sunday: Jb 38:1, 8-11/ Ps 107:23-24, 25-26, 28-29, 30-31 [1b]/2 Cor 5:14-17/Mk 4:35-41

Monday: Gn 12:1-9/Ps 33:12-13, 18-19, 20 and 22 [12]/Mt 7:1-5

Tuesday: Gn 13:2, 5-18/Ps 15:2-3a, 3bc-4ab, 5 [1b]/Mt 7:6, 12-14

Wednesday: Gn 15:1-12, 17-18/Ps 105:1-2, 3-4, 6-7, 8-9 [8a]/Mt 7:15-20

Thursday: Vigil: Jer 1:4-10/Ps 71:1-2, 3-4, 5-6, 15, 17 [6b]/1 Pt 1:8-12/Lk 1:5-17

Day: Is 49:1-6/Ps 139:1-3, 13-14, 14-15 [14a]/Acts 13:22-26/Lk 1:57-66, 80

Friday: Gn 17:1, 9-10, 15-22/Ps 128:1-2, 3, 4-5 [4]/Mt 8:1-

## EVERYDAY STEWARDSHIP - RECOGNIZE GOD IN YOUR ORDINARY MOMENTS

### Waking God

A show of hands, ladies and gentlemen. Have any of you been given the silent treatment and had absolutely no idea why?

On the flipside, have any of you have sworn you're not going to demean yourself by explaining, for the thousandth time, that you need extra help with the kids before soccer practice, or that you feel ignored when your spouse doesn't ask how your day went?

But sadly, love doesn't give you the ability to read minds. And in the end, we learn the lesson again and again, we have to verbalize our feelings, our needs, our wants. Expecting your partner to anticipate your needs is guaranteed to end badly.

It's the same with God, even though, oddly enough, He does have the ability to read minds. But He still desires us to explain ourselves to Him, doesn't He? "I'm feeling scared of this." "I'm really worried about that." "God, I think I need x, y and z. Help me. Please."

Jesus slept on that boat, as it was tossed and turned by the waves, until his disciples woke him. "Why were you sleeping?" they ask. Well, geniuses, he was sleeping because they hadn't woken him up yet. They had wasted time cowering in fear, waiting for him to act. They gave him the silent treatment and they didn't even know it.

God doesn't desire us to verbalize our needs as a way of keeping us submissive. He's not that petty. What He desires is the communication — that's what really counts. That act of opening yourself up, of becoming vulnerable, of relying on Him, trusting Him. If it feels like God is asleep in your life, ask yourself this, have you tried waking Him up?

— Tracy Earl Welliver, MTS ©LPi





**Misas de la Semana † Masses for the Week**

**Saturday/sabado June 19, 2021**

6:30 Por Todos los Papas

**Sunday / domingo June 20, 2021**

8:00 Por Todos los Papas

10:00 For All the Fathers

12:00 Por Todos los Papas

2:00 Por Todos los Papas

**Pastor/Párroco  
Rev. Orlando Flores**

**Associate Pastor/Vicario  
Rev. Misabet Garcia Gil**

**Deacon/Diácono  
Martin Horta**

(708) 754-3120 Fax: (708) 754-0076

Email: [stpaulchurch206@gmail.com](mailto:stpaulchurch206@gmail.com)

[www.stpaulcatholicchicagoheights.org](http://www.stpaulcatholicchicagoheights.org)

**Bautismos en Español**

Las registraciones de los bautizos son de lunes a viernes durante horas de oficina y deben registrarse por lo menos con un mes de anticipación a la fecha en que desea bautizar. Favor de traer el certificado de nacimiento del niño (niña) si usted bautizará aquí en San Pablo.

Los padres y padrinos deben asistir a la clase de Bautismo. Los padrinos deben ser católicos en plena comunión con la Iglesia Católica. Esto quiere decir: A) los padrinos que son solteros debieron haber recibido los 3 sacramentos (Bautismo, Comunión y Confirmación). Si los padrinos son pareja deben estar casados por la iglesia y deben traer el comprobante.

**Servicios de Consejería**

Bloom Township ofrece servicios de consejería en sus oficinas en el 425 S Halsted, Chicago Heights, para hacer una cita favor de llamar al 708-709-7286.

**Counseling Services**

Bloom Township offers counseling services in their office at 425 S Halsted, Chicago Heights, IL 60411, please call at 708-709-7286.

**GROW YOUR BUSINESS WHILE SUPPORTING YOUR LOCAL PARISH.**

Purchase a bulletin ad today!

**PROTECTING SENIORS NATIONWIDE MEDICAL ALERT SYSTEM**

**\$29.95/MO** PLUS SPECIAL OFFER

BILLED QUARTERLY

CALL NOW! 1.877.801.7772

WWW.24-7MEDALARM.COM

# SUPPORT OUR ADVERTISERS!

**Rudy's LANDSCAPING**

FREE ESTIMATES • INSURANCE & BONDS

Rudy Mendez • 708-768-1662 Cell

Conrado Mendez • 708-906-4512 Cell

**SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.**

Buy a bulletin ad space today!

**KERR-PARZYGNOT FUNERAL HOME**

Corner of Dixie Highway and Joe Orr. Rd.

Established 1891  
Family Owned  
754-0016

**Breakfast  
Lunch  
Catering**

**708-755-1118**

1016 Dixie Hwy  
Chicago Heights, IL

*Lupita's Bridal House*

Bodas • Quinceañeras • Bautismo  
Comunión • Prom • Tocado Rental  
Decoración • Recuerdos • Accesorios

1817 Chicago Rd. • Chicago Heights

**708-890-6564**

**AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!**

**ADVERTISE HERE NOW!**

Contact **Nick Derkacz** to place an ad today!

**nderkacz@4LPi.com**  
or **(800) 950-9952 x2436**

**M&S ACCOUNTING AND TAX SERVICES**

Personal and Business Accounts Since 2005

**(708) 755-8300**  
[www.ms.tax](http://www.ms.tax)

403 W. Lincoln Hwy. Suite 9  
Chicago Heights, IL

**MARIA AREBALO**

**OUR SERVICES INCLUDE:**

- > Personal & Corporate Tax Preparation
- > Business Payroll & Sales Tax Management
- > Notary Republic > Many Other Clerical Services

*Hi-Way*  
**INSURANCE AGENCY**

**MARIA AGUILAR**  
Se Habla Español

**AUTO • CASA • NEGOCIO**

1027 Dixie Hwy  
Chicago Heights

**(708) 754-0220**  
[maria@hiwayinsurance.com](mailto:maria@hiwayinsurance.com)

**WE'RE HIRING**

**AD SALES EXECUTIVES**

BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION.  
WORK WITH PURPOSE.

- Paid Training
- Some Travel
- Work-Life Balance
- Full-Time with Benefits
- Serve Your Community

Contact us at [careers@4lpi.com](mailto:careers@4lpi.com)  
[www.4lpi.com/careers](http://www.4lpi.com/careers)

**ADT-Monitored Home Security**

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

Authorized Provider | SafeStreets

**1-855-225-4251**

**SUPPORT OUR ADVERTISERS!**

**C&M COLLISION CENTER**

**(708) 814-0085**  
[cmcollisioncenter.com](http://cmcollisioncenter.com)

306 E. 16th St. • Chicago Heights, IL 60411

**STEGER MEMORIAL CHAPEL**

"Because We Care"

3045 Chicago Rd.  
Steger, IL

**708-755-6100**  
[www.smitsfuneralhomes.com](http://www.smitsfuneralhomes.com)

**LEE-JAGMIN DENTAL - DENTISTA**

Acceptando Pacientes Nuevos

**708.755.6700**  
(Habla Español)

1020 Chicago Road

**Elizabeth Studio**

Photo & Video

Quinceañeras • Bodas  
Presentaciones • Bautizos

**Elizabeth Garcia • 708-466-9685**

[Elizabethstudiophotovideo](https://www.facebook.com/Elizabethstudiophotovideo)

*We've Missed You!*

Welcome Back to Mass

Stay connected to our faith community no matter where you are by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

[www.ParishesOnline.com](http://www.ParishesOnline.com)

**FREE AD DESIGN**

WITH PURCHASE OF THIS SPACE

**CALL 800.950.9952**

*Pro Financials & Insurance Svcs*

- Seguro para propietarios de casa y auto
- Seguros de negocios
- Semi camion
- Seguros de vida y salud
- Taxas personal y negocios

Phone (708) 233-8870 ext: 104  
9957 S. Roberts Rd. • Palos Hills, IL 60465  
Direct: 708-737-0464

Aplicacion para ITIN number: **NOSOTROS VERIFICAMOS SU PASAPORTE**  
**Descuento de \$25 para itin con codigo: PRO19**